

Specifications Report
Households and the Environment Survey (HES) - 2011
Questionnaire: HES2011

Rapport des spécifications
Enquête sur les ménages et l'environnement (EME) -
2011
Questionnaire : EME2011

Dwelling Characteristics (DC)

18 - Development - Completed
Version - 1001

Caractéristiques du logement (DC)

18 - Développement - Complété
Version - 1001

DC_BEG

Beginning of section

Début de la section

Content block

Bloc de l'enquête

External variables required:

Variables externes requises :

HHLNUM: number of members in household, from
Demographics block.

HHLNUM: nombre de membres dans le ménage, du
bloc de démographie.

DWELCODE: dwelling type, from Entry block.

DWELCODE: type de logement, du bloc d'entrée.

Specifications Report
Households and the Environment Survey (HES) - 2011
Questionnaire: HES2011

Rapport des spécifications
Enquête sur les ménages et l'environnement (EME) -
2011
Questionnaire : EME2011

DC_R01

The first set of questions is about the dwelling in which you currently reside.

INTERVIEWER: Press <1> to continue.

Help text: / Texte d'aide :

DC_R01 Dwelling

DWELLING refers to a separate set of living quarters with a private entrance either from outside or from a common hall, lobby, vestibule or stairway inside the building. The entrance to the dwelling must be one that can be used without passing through the living quarters of someone else.

La première série de questions concerne le logement dans lequel vous habitez présentement.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

DC_P01 Logement

Un logement désigne tout local d'habitation doté d'une structure distincte des locaux d'habitation des autres logements et ayant une entrée privée située à l'extérieur de l'immeuble ou une entrée privée située dans un hall ou un puits d'escalier commun situé à l'intérieur de l'immeuble.
L'entrée doit être celle que l'on peut utiliser sans traverser les locaux d'habitation d'un autre logement.

Specifications Report
Households and the Environment Survey (HES) - 2011
Questionnaire: HES2011

Rapport des spécifications
Enquête sur les ménages et l'environnement (EME) -
2011
Questionnaire : EME2011

DC_Q01A

In what year was this dwelling originally built?

En quelle année ce logement a-t-il été originalement construit?

INTERVIEWER: Provide best estimate.

INTERVIEWEUR : Fournir la meilleure estimation.

(MIN: 1800) (MAX: 2011)

(MIN : 1800) (MAX : 2011)

DK, RF

(Go to DC_Q01B)

NSP, RF

(Passez à DC_Q01B)

Go to DC_D02

Passez à DC_D02

Specifications Report
Households and the Environment Survey (HES) - 2011
Questionnaire: HES2011

Rapport des spécifications
Enquête sur les ménages et l'environnement (EME) -
2011
Questionnaire : EME2011

DC_Q01B

Was it built...?

A-t-il été construit... ?

INTERVIEWER: Read categories to respondent.

INTERVIEWEUR: Lisez les catégories au répondant.

01 Before 1946

01 Avant 1946

02 Between 1946 and
1960

02 Entre 1946 et 1960

03 Between 1961 and
1977

03 Entre 1961 et 1977

04 Between 1978 and
1983

04 Entre 1978 et 1983

05 Between 1984 and
1995

05 Entre 1984 et 1995

06 Between 1996 and
2000

06 Entre 1996 et 2000

07 Between 2001 and
2009

07 Entre 2001 et 2009

08 In 2010 or later

08 En 2010 ou plus tard

DK, RF

NSP, RF

Specifications Report
Households and the Environment Survey (HES) - 2011
Questionnaire: HES2011

Rapport des spécifications
Enquête sur les ménages et l'environnement (EME) -
2011
Questionnaire : EME2011

DC_D02	If HHLDNUM = 1, DT_DCFILL1_E = "Are you the owner of this dwelling". Otherwise, DT_DCFILL1_E = "Is the dwelling owned by a member of this household".	Si HHLDNUM = 1, DT_DCFILL1_F = «Êtes-vous propriétaire de ce logement». Sinon, DT_DCFILL1_F = «Ce logement appartient-il à un membre de votre ménage».
DC_Q02	^DT_DCFILL1_E? 1 Yes 2 No DK, RF	^DT_DCFILL1_F? 1 Oui 2 Non NSP, RF
DC_C03	If DWELCODE = 3, 5, 6 (Townhouse, Low Rise, High Rise), go to DC_Q03. Otherwise, go to DC_C04.	Si DWELCODE = 3, 5, 6 (Maison rangée, Apt de moins de cinq étages, Apt de cinq étages ou plus), passez à DC_Q03. Sinon, passez à DC_C04.

Specifications Report
Households and the Environment Survey (HES) - 2011
Questionnaire: HES2011

Rapport des spécifications
Enquête sur les ménages et l'environnement (EME) -
2011
Questionnaire : EME2011

DC_Q03	Is the dwelling part of a condominium?	Ce logement fait-il partie d'un condominium ou d'un immeuble en copropriété?
	1 Yes	1 Oui
	2 No	2 Non
	DK, RF	NSP, RF
DC_C04	If DC_Q02 = 1 and DC_Q03 NE 1, go to DC_D05. Otherwise, go to DC_D04.	Si DC_Q02 = 1 et DC_Q03 NE 1, passez à DC_D05. Sinon, passez à DC_D04.
DC_D04	If DC_Q02 = 1, DK, RF and DC_Q03 = 1, DT_DCFILL2_E = "the condominium corporation". Otherwise, DT_DCFILL2_E = "the landlord or property manager".	Si DC_Q02 = 1, NSP, RF et DC_Q03 = 1, DT_DCFILL2_F = «La société de condominium est-elle». Sinon, DT_DCFILL2_F = «Le propriétaire ou le gestionnaire de l'immeuble est-il».

Specifications Report
Households and the Environment Survey (HES) - 2011
Questionnaire: HES2011

Rapport des spécifications
Enquête sur les ménages et l'environnement (EME) -
2011
Questionnaire : EME2011

DC_Q04	<p>Is ^DT_DCFILL2_E responsible for paying <u>any</u> of the energy bills for the dwelling?</p> <p>1 Yes</p> <p>2 No</p> <p>DK, RF</p>	<p>^DT_DCFILL2_F responsable de payer <u>certaines</u> des factures d'énergie de ce logement?</p> <p>1 Oui</p> <p>2 Non</p> <p>NSP, RF</p>
Help text: / Texte d'aide :	<p>DC_Q04 Energy Bills</p> <p>The payment amount or statement of account for energy-related services used in a dwelling, including electricity, natural gas, heating oil and propane.</p>	<p>DC_Q04 Factures d'énergie</p> <p>Relevé comptable indiquant le montant à payer pour les services relatifs à l'utilisation de l'énergie incluant l'électricité, le mazout(huile à chauffage), le gaz naturel et le gaz propane.</p>
DC_D05	<p>If HHLDDNUM = 1, DT_DCFILL3_E = "have you". Otherwise, DT_DCFILL3_E = "has your household".</p>	<p>Si HHLDDNUM = 1, DT_DCFILL3_F = «vivez-vous». Sinon, DT_DCFILL3_F = «votre ménage vit-il».</p>

Specifications Report
Households and the Environment Survey (HES) - 2011
Questionnaire: HES2011

Rapport des spécifications
Enquête sur les ménages et l'environnement (EME) -
2011
Questionnaire : EME2011

DC_Q05

How long ^DT_DCFILL3_E lived in this dwelling?

Depuis combien de temps ^DT_DCFILL3_F dans ce logement?

INTERVIEWER: Provide best estimate in months or years. Probe for the length of time that at least one household member has lived in the current dwelling.

INTERVIEWEUR : Donnez la meilleure estimation possible en mois ou années. Sondez la période de temps pendant laquelle au moins un membre du ménage a demeuré dans le logement actuel.

(MIN: 1) (MAX: 95)

DK, RF

(Go to DC_END)

(MIN : 1) (MAX : 95)

NSP, RF

(Passez à DC_END)

DC_N05

INTERVIEWER: Ask if necessary: **(Is this in months or years?)**

INTERVIEWEUR : Demandez si nécessaire : **(Est-ce en mois ou en années?)**

1 Months

1 Mois

2 Years

2 Années

DK, RF not allowed

NSP, RF ne sont pas permis

